

List do Filipian

Rozdział 1

1:1	^{G3972} παυλος paulos Paweł	^{G2532} και kai i	^{G5095} τιμοθεος timotheos Tymoteusz	^{G1401} δουλοι douloi niewolnicy	^{G2424} ιησου iēsou Jezusa	^{G5547} χριστου christou Pomazańca	^{G3956} πασιν pasin wszystkim	^{G3588} τοις tois —			
	^{G40} αγιοις hagiois świętym	^{G1722} εν en w	^{G5547} χριστω christō Pomazańcu	^{G2424} ιησου iēsou Jezusie	^{G3588} τοις tois —	^{G5607} ουσιν ousin będącym	^{G1722} εν en w	^{G5375} φιλιπποις filippos Filippi	^{G4862} συν syn razem z		
	^{G1985} επισκοποις episkopois dogładającymi	^{G2532} και kai i	^{G1249} διακονοις diakonois sługami	1:2	^{G5485} χαρις charis łaska	^{G5213} υμιν hymin wam	^{G2532} και kai i	^{G1515} ειρηνη eirēnē pokój	^{G575} απο apo od	^{G2316} θεου theou Boga	^{G3962} πατρος patros Ojca
	^{G2257} ημων hēmōn naszego	^{G2532} και kai i	^{G2962} κυριου kyriou Pana	^{G2424} ιησου iēsou Jezusa	^{G5547} χριστου christou Pomazańca	1:3	^{G2168} ευχαριστω eucharistō Dziękuję	^{G3588} τω tō —	^{G2316} θεω theō Bogu	^{G3450} μου mou mojemu	
	^{G1909} επι epi przy	^{G3956} παση pasē każdym	^{G3588} τη tē —	^{G3417} μνεια mneia wspomnieniu	^{G5216} υμων hymōn was	1:4	^{G3842} παντοτε pantote zawsze	^{G1722} εν en w	^{G3956} παση pasē każdej	^{G1162} δεησει deēsei prośbie	^{G3450} μου mou mojej
	^{G5228} υπερ hyper za	^{G3956} παντων pantōn wszystkich	^{G5216} υμων hymōn was	^{G3326} μετα meta z	^{G5479} χαρας charas radością	^{G3588} την tēn —	^{G1162} δεησιν deēsin prośbę	^{G4160} ποιουμενος poioumenos czyniąc	1:5	^{G1909} επι epi Z powodu	
	^{G3588} τη tē —	^{G2842} κοινωνια koinōnia wspólnoty	^{G5216} υμων hymōn waszej	^{G1519} εις eis względem	^{G3588} το to —	^{G2098} ευαγγελιον euangelion dobrej nowiny	^{G575} απο apo od	^{G4413} πρωτης prōtēs pierwszego	^{G2250} ημερας hēmeras dnia		
	^{G891} αχρι achri aż do	^{G3588} του tou —	^{G3568} νυν nyn teraz	1:6	^{G3982} πεποιθως pepoithōs będąc przekonany	^{G846} αυτο auto samym	^{G5124} τουτο touto tym	^{G3754} οτι hoti że	^{G3588} ο ho Ten	^{G1728} εναρξαμενος enarksamenos który rozpoczął	
	^{G1722} εν en w	^{G5213} υμιν hymin was	^{G2041} εργον ergon dzieło	^{G18} αγαθον agathon dobre	^{G2005} επιτελεσει epitelesei będzie wypełniał	^{G891} αχρις achris aż do	^{G2250} ημερας hēmeras dnia	^{G2424} ιησου iēsou Jezusa	^{G5547} χριστου christou Pomazańca	1:7	
	^{G2531} καθως kathōs Tak jak	^{G2076} εστιν estin jest	^{G1342} δικαιον dikaion sprawiedliwe	^{G1698} εμοι emoi dla mnie	^{G5124} τουτο touto to	^{G5426} φρονειν fronein myśleć	^{G5228} υπερ hyper o	^{G3956} παντων pantōn wszystkich	^{G5216} υμων hymōn was		
	^{G1223} δια dia z powodu	^{G3588} το to —	^{G2192} εχειν echein mieć	^{G3165} με me mi	^{G1722} εν en w	^{G3588} τη tē —	^{G2588} καρδια kardia sercu	^{G5209} υμας hymas was	^{G1722} εν en w	^{G5037} τε te zarówno	^{G3588} τοις tois w
	^{G1199} δεσμοις desmois więzach	^{G3450} μου mou moich	^{G2532} και kai i	^{G3588} τη tē —	^{G627} απολογία apologia obronie	^{G2532} και kai i	^{G951} βεβαιωσει bebaiōsei utwierdzeniu	^{G3588} του tou —	^{G2098} ευαγγελιου euangeliou dobrej nowiny		
	^{G4791} συγκοινωνους sygkoinōnous współuczestnikami	^{G3450} μου mou mojej	^{G3588} της tēs —	^{G5485} χαριτος charitos łaski	^{G3956} παντας pantas wszystkich	^{G5209} υμας hymas was	^{G5607} οντας ontas będącymi	1:8	^{G3144} μαρτυς martyς Świadek		

G1063 γαρ gar bowiem	G3450 μου mou moim	G2076 εστιν estin jest	G3588 ο ho —	G2316 θεος theos Bóg	G5613 ως hōs jak	G1971 επιποθω epipothō tęsknię	G3956 παντας pantas wszystkich	G5209 υμας hymas was	G1722 εν en we
G4698 σπλαγχνοις splagchnois wnętrznościach	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	1:9	G2532 και kai I	G5124 τουτο touto o to	G4336 προσευχομαι proseuchomai modłę się	G2443 ινα hina aby	G3588 η hē —	
G26 αγαπη agapē miłość	G5216 υμων hymōn wasza	G2089 ετι eti jeszcze	G3123 μαλλον mallon bardziej	G2532 και kai i	G3123 μαλλον mallon bardziej	G4052 περισευση perisseuē obfitowałyby	G1722 εν en w	G1922 επιγνωσει epignōsei poznaniu	G2532 και kai i
G3956 παση pasē wszelkim	G144 αισθησει aisthēsei postrzeganiu	1:10	G1519 εις eis ku	G3588 το to —	G1381 δοκιμαζειν dokimazein rozpoznawać	G5209 υμας hymas wam	G3588 τα ta te	G1308 διαφεροντα diaferonta przewyższające	
G2443 ινα hina aby	G5600 ητε ēte bylibyście	G1506 ειλικρινεις eilikrineis szczerzy	G2532 και kai i	G677 απροσκοποι aproskopoi nie powodujący potknięcia się		G1519 εις eis do	G2250 ημεραν hēmeran dnia		
G5547 χριστου christou Pomazańca	1:11	G4137 πεπληρωμενοι replērōmenoi którzy są wypełnieni		G2590 καρπων karpōn owocami	G1343 δικαιοσυνης dikaiosynēs sprawiedliwości	G3588 των tōn —	G1223 δια dia przez	G2424 ιησου iēsou Jezusa	
G5547 χριστου christou Pomazańca	G1519 εις eis ku	G1391 δοξαν doksan chwale	G2532 και kai i	G1868 επαινον epainon pochwale	G2316 θεου theou Boga	1:12	G1097 γνωσκειν ginōskein By znać	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas przez was
G1014 βουλομαι boulomai chcę	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3754 οτι hoti że	G3588 τα ta te	G2596 κατ kat przeciwko	G1691 εμε eme mnie	G3123 μαλλον mallon bardziej	G1519 εις eis ku	G4297 προκοπην prokorēn postępowi	G3588 του tou —
G2098 ευαγγελιου euangeliou dobrej nowiny	G2064 εληλυθεν elēlythen przyszło	1:13	G5620 ωστε hōste tak że	G3588 τους tous —	G1199 δεσμους desmous więzy	G3450 μου mou moje	G5318 φανερους fanerous widoczne	G1722 εν en w	
G5547 χριστω christō Pomazańcu	G1096 γενεσθαι genesthai stać się	G1722 εν en w	G3650 ολω holō całym	G3588 τω tō —	G4232 πραιτωριω praitōriō pretorium	G2532 και kai i	G3588 τοις tois —	G3062 λοιποις loipois pozostałym	
G3956 πασιν pasin wszystkim	1:14	G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G4119 πλειονας pleionas coraz liczniejsi	G3588 των tōn z	G80 αδελφων adelfōn braci	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	
G3982 πεποιθοτας pepoithotas będąc przekonani		G3588 τοις tois —	G1199 δεσμοις desmois więzami	G3450 μου mou moimi	G4056 περισσοτερος perissoterōs bardziej	G5111 τολμαν tolman ośmielać się	G870 αφοβως afobōs bez obaw	G3588 τον ton —	
G3056 λογον logon Słowo	G2980 λαλειν lalein mówić	1:15	G5100 τινες tines Niektórzy	G3303 μεν men wprawdzie	G2532 και kai i	G1223 δια dia z powodu	G5355 φθονον fthonon zawiści	G2532 και kai i	G2054 εριν erin kłótni
G5100 τινες tines niektórzy	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G1223 δι di z powodu	G2107 ευδοκιαν eudokian upodobania	G3588 τον ton —	G5547 χριστον christon Pomazańca	G2784 κηρυσσουσιν kēryssousin głoszą	1:16	

G3588	G1161	G1537	G26	G1492	G3754	G1519	G627	G3588	G2098	
οι	δε	εξ	αγαπης	ειδοτες	οτι	εις	απολογιαν	του	ευαγγελιου	
hoi	de	eks	agapēs	eidotes	hoti	eis	apologian	tu	euangeliou	
ci	zaś	z	miłości	wiedząc	że	do	obrony	—	dobrej nowiny	
G2749			G3588	G3303	G1537	G2052	G3588	G5547		
κειμαι		1:17	οι	μεν	εξ	εριθειας	τον	χριστον		
keimai			hoi	men	eks	eritheias	ton	christon		
jestem umieszczony			ci	wprawdzie	z	niesnasek	—	Pomazańca		
G2605	G3756	G55	G3633	G2347	G2018	G3588	G1199	G3450		1:18
καταγγελουσιν	ουχ	αγνωσ	οιομενοι	θλιψιν	επιφερειν	τοις	δεσμοις	μου		
katangelousin	ouch	hagnōs	oiomenoi	thlipsin	epiferein	tois	desmois	mou		
zwiastują	nie	szczerze	sądząc	ucisk	nosić	—	więzów	moich		
G5101	G1063	G4133	G3956	G5158	G1535	G4392	G1535	G225		
τι	γαρ	πλην	παντι	τροπω	ειτε	προφασει	ειτε	αληθεια		
ti	gar	plēn	panti	tropō	eite	profasei	eite	alētheia		
co	bowiem	mimo że	każdym	sposobem	czy to	pretekstem	czy to	prawdą		
G5547	G2605		G2532	G1722	G5129	G5463	G235	G2532		
χριστος	καταγγελλεται		και	εν	τουτω	χαιρω	αλλα	και		
christos	katangelletai		kai	en	toutō	chairō	alla	kai		
Pomazaniec	jest zwiastowany		i	w	tym	raduję się	ale	i		
G5463		1:19	G1492	G1063	G3754	G5124	G3427	G576	G1519	
χαρησομαι			οιδα	γαρ	οτι	τουτο	μοι	αποβησεται	εις	
charēsomai			oida	gar	hoti	touto	moi	apobēsetai	eis	
będe się radował			wiem	bowiem	że	to	mi	wyjdzie	ku	
G4991	G1223	G3588	G5216	G1162	G2532	G2024	G3588	G4151	G2424	
σωτηριαν	δια	της	υμων	δεησεως	και	επιχορηγιας	του	πνευματος	ιησου	
sōtērian	dia	tēs	hymōn	deēseōs	kai	epichorēgias	tu	pneumatōs	iēsou	
zbawieniu	przez	—	waszą	prośbę	i	zaopatrzenie	—	Ducha	Jezusa	
G5547		G2596	G3588	G603	G2532	G1680	G3450	G3754	G1722	
χριστου	1:20	κατα	την	αποκαραδοκιαν	και	ελπιδα	μου	οτι	εν	
christou		kata	tēn	apokaradokian	kai	elpida	mou	hoti	en	
Pomazańca		według	—	oczekiwania	i	nadziei	mojej	że	w	
G3762	G153		G235	G1722	G3956	G3954	G5613	G3842	G2532	
ουδενι	αισχυνησομαι		αλλ	εν	παση	παρρησια	ως	παντοτε	και	
oudenī	aischynthēsomai		all	en	pasē	parrēsia	hōs	pan tote	kai	
niczym	zostanę zawstydzony		ale	w	całej	otwartości	jak	zawsze	i	
G3568	G3170		G5547	G1722	G3588	G4983	G3450	G1535	G1223	
νυν	μεγαλυνθησεται		χριστος	εν	τω	σωματι	μου	ειτε	δια	
nyn	megalynthēsetai		christos	en	tō	sōmati	mou	eite	dia	
teraz	zostanie wywyższony		Pomazaniec	w	—	ciele	moim	czy to	przez	
G2222	G1535	G1223	G2288		G1698	G1063	G3588	G2198	G5547	
ζωης	ειτε	δια	θανατου	1:21	εμοι	γαρ	το	ζην	χριστος	
zōēs	eite	dia	thanatou		emoi	gar	to	zēn	christos	
życie	czy to	przez	śmierć		Dla mnie	bowiem	—	żyć	Pomazaniec	
G2532	G3588	G599	G2771		G1487	G1161	G3588	G2198	G1722	G4561
και	το	αποθανειν	κερδος	1:22	ει	δε	το	ζην	εν	σαρκι
kai	to	apothanein	kerdos		ei	de	to	zēn	en	sarki
a	—	umrzeć	zysk		Jeśli	zaś	—	żyć	w	ciele
G5124	G3427	G2590	G2041	G2532	G5101	G138	G3756	G1107		1:23
τουτο	μοι	καρπος	εργου	και	τι	αιρησομαι	ου	γνωριζω		
touto	moi	karpos	ergou	kai	ti	hairēsomai	ou	gnōrizō		
to	dla mnie	owoc	pracy	i	co	wybiorę	nie	wiem		
G4912		G1063	G1537	G3588	G1417	G3588	G1939	G2192	G1519	G3588
συνεχομαι		γαρ	εκ	των	δυο	την	επιθυμιαν	εχων	εις	το
synechomai		gar	ek	tōn	dyo	tēn	epithymian	echōn	eis	to
Jestem pociągany		bowiem	z	—	dwóch	—	pragnienie	mając	ku	—

G360 ανάλυσαι analysai odejść	G2532 και kai i	G4862 συν syn razem z	G5547 χριστω christō Pomazańcem	G1511 ειναι einai być	G4183 πολλω pollō wielce	G3123 μαλλον mallon bardziej	G2908 κρεισσον kreisson lepsz	1:24	G3588 το to —	
G1161 δε de zaś	G1961 επιμενειν epimenein pozostawać	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G4561 σαρκι sarki ciele	G316 αναγκαιοτερον anagkaioteron konieczniejsze	G1223 δι di z powodu	G5209 υμας hymas was	1:25	G2532 και kai I	
G5124 τουτο touto to	G3982 πεποιθως repoithōs będać przekonany	G1492 οιδα oida wiem	G3754 οτι hoti że	G3306 μενω menō pozostanę	G2532 και kai i	G4839 συμπαραμενω symparamenō będe trwać razem przy		G3956 πασιν pasin wszystkich		
G5213 υμιν hymīn was	G1519 εις eis ku	G3588 την tēn —	G5216 υμων hymōn waszemu	G4297 προκοπην prokopēn postępowi	G2532 και kai i	G5479 χαραν charan radości	G3588 της tēs —	G4102 πιστεως pisteōs wiary	1:26	G2443 ινα hina aby
G3588 το to —	G2745 καυχημα kauchēma chluba	G5216 υμων hymōn wasza	G4052 περισευη perisseuē obfitowałyby	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G1722 εν en we	G1698 εμοι emoi mnie		
G1223 δια dia z powodu	G3588 της tēs —	G1699 εμης emēs mojego	G3952 παρουσιας parousias przyjścia	G3825 παλιν palin znowu	G4314 προς pros do	G5209 υμας hymas was	1:27	G3440 μονον monon jedynie	G516 αξιως aksiōs godnie	G3588 του tou —
G2098 ευαγγελιου euangeliou dobrą nowinę	G3588 του tou —	G5547 χριστου christou Pomazańca	G4176 πολιτευεσθε politeuesthe życie jak obywatele		G2443 ινα hina aby	G1535 ειτε eite czy to	G2064 ελθων elthōn przyszedłszy	G2532 και kai i		
G1492 ιδων idōn zobaczywszy	G5209 υμας hymas was	G1535 ειτε eite czy to	G548 απων apōn będać nieobecny		G191 ακουσω akousō słyszałbym	G3588 τα ta —	G4012 περι peri o	G5216 υμων hymōn was	G3754 οτι hoti że	
G4739 στηκετε stēkete stoicie	G1722 εν en w	G1520 ενι heni jednym	G4151 πνευματι pneumati duchu	G1520 μια mia jedną	G5590 ψυχη psychē duszą	G4866 συναθλουντες synathlountes walcząc razem	G3588 τη tē dla	G4102 πιστει pistei wiary	G3588 του tou —	
G2098 ευαγγελιου euangeliou dobrej nowiny	1:28	G2532 και kai i	G3361 μη mē nie	G4426 πτυρομενοι ptyromenoi dając się zastraszyć		G1722 εν en w	G3367 μηδενι mēdeni niczym	G5259 υπο hypo przez	G3588 των tōn —	
G480 αντικειμενων antikeimenōn będać przeciwnymi		G3748 ητις hētis co	G846 αυτοις autois dla nich	G3303 μεν men wprawdzie	G2076 εστιν estin jest	G1732 ενδειξις endeiksis wykazanie	G684 απωλειας apōleias zguby	G5213 υμιν hymīn waszej		
G1161 δε de zaś	G4991 σωτηριας sōtērias zbawienia	G2532 και kai i	G5124 τουτο touto to	G575 απο apo od	G2316 θεου theou Boga	1:29	G3754 οτι hoti gdyż	G5213 υμιν hymīn wam	G5483 εχαρισθη echaristhē zostało darowane	
G3588 το to to	G5228 υπερ hyper za	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3756 ου ou nie	G3440 μονον monon jedynie	G3588 το to —	G1519 εις eis w	G846 αυτον auton Niego	G4100 πιστευειν pisteuein wierzyć	G235 αλλα alla ale	G2532 και kai i

G3588	G5228	G846	G3958	1:30	G3588	G846	G73	G2192	G3634	G1492
το	υπερ	αυτου	πασχειν		τον	αυτον	αγωνα	εχοντες	οιον	ειδετε
to	hyper	autou	paschein		ton	auton	agōna	echontes	hoion	eidete
—	za	Niego	cierpieć		ten	sam	bój	mając	jaki	zobaczyliście
G1722	G1698	G2532	G3568	G191	G1722	G1698				
εν	εμοι	και	νυν	ακουετε	εν	εμοι				
en	emoi	kai	nyn	akouete	en	emoi				
we	mnie	i	teraz	słyszycie	we	mnie				

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu